



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 25. jaanuar 2022  
(OR. en)

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2022/0014(NLE)

---

---

5430/22  
ADD 1

PECHE 11

### ETTEPANEK

---

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	25. jaanuar 2022
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2022) 23 final - ANNEX
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi vahelise kirjavahetuse vormis kokkuleppe (milles käsitletakse sellise protokolliga kehtivusaja pikendamist, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

---

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2022) 23 final - ANNEX.

---

Lisatud: COM(2022) 23 final - ANNEX



Brüssel, 25.1.2022  
COM(2022) 23 final

ANNEX

## LISA

**järgmise dokumendi juurde: Ettepanek:**

### **NÕUKOGU OTSUS**

**Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi vahelise kirjavahetuse vormis kokkuleppe (milles käsitletakse sellise protokolliga kehtivusaja pikendamist, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi vahelise kalandusala partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta**

## LISA

### Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi vaheline kirjavahetuse vormis kokkulepe, milles käsitletakse sellise protokolliga kehtivusaja pikendamist, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi vahelise kalandusalase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus, ning mis aegus 7. detsembril 2021

#### Euroopa Liidu kiri

Lugupeetud kirjasaaja

Mul on au kinnitada, et Euroopa Liit ja Mauritiuse Vabariik on kokku leppinud järgmises ajutises korras, et pikendada kehtiva (8. detsember 2017 – 7. detsember 2021) protokolliga (millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi valitsuse vahelise säästva kalapüügi partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) kehtivusaega kuni protokolliga uuendamise üle peetavate läbirääkimiste lõpuleviimiseni.

Sellega seoses on Euroopa Liit ja Mauritiuse Vabariik kokku leppinud järgmises:

- 1) Alates 1. jaanuarist 2022 või mis tahes muust hilisemast kuupäevast pärast kirjavahetuse vormis kokkuleppe allkirjastamist pikendatakse protokolliga viimasel aastal kehtivat korda samadel tingimustel, kuni lepib kokku uus protokoll ja seda hakatakse kohaldama, kuid maksimaalselt kuue kuu võrra.
- 2) Protokolliga kehtivusaja pikendamist käsitleva kokkuleppe kohaselt on ELi rahaline toetus laevade juurdepääsu tagamiseks Mauritiuse vetele pool protokolliga artikli 4 lõike 2 punktis a sätestatud iga-aastasest toetusest, st 110 000 eurot, mis vastab 2 000 tonni suurusele võrdlustonnažile. Makse tehakse ühe maksena hiljemalt kolme kuu möödumisel kirjavahetuse vormis kokkuleppe ajutise kohaldamise kuupäevast. Protokolliga artikli 4 lõikeid 5 ja 6 kohaldatakse *mutatis mutandis*.
- 3) Protokolliga kehtivusaja pikendamist käsitleva kokkuleppe kohaselt on toetus Mauritiuse kalanduspoliitikale 110 000 eurot ning toetus merenduspoliitika ja ookeanimajanduse arendamiseks 67 500 eurot. Kalandusalase partnerluslepingu artikli 9 kohane ühiskomitee kiidab selle summa maksmise protokolliga artikli 5 lõike 1 kohaselt heaks hiljemalt kolme kuu jooksul pärast kirjavahetuse vormis kokkuleppe kohaldamise alguskuupäeva. Valduslik rahaline toetus makstakse välja ühe osamaksena vastavalt heakskiidetud kavale.
- 4) Kui läbirääkimised protokolliga uuendamise üle jõuavad lõpule, protokollile kirjutatakse alla ja see jõustub (ajutiselt) enne eespool punktis 1 sätestatud kuuekuuse perioodi lõppu, vähendatakse eespool punktides 2 ja 3 osutatud rahalist toetust *pro rata temporis*-põhimõttel. Kohaldatavatele vähendusele vastav summa, mis on juba välja makstud, arvatakse maha uue protokolliga alusel makstavast esimesest rahalisest toetusest.
- 5) Protokolliga kehtivusaja pikendamist käsitleva kokkuleppe kohaldamisaja jooksul antakse kalapüügiloa välja kooskõlas protokolliga lisa II peatükiga. Ettemaks seinoodalaevade ja õngejadalaevade eest vastab poolele lisa II peatüki punkti 3 alapunkti 3 alapunktides a–c protokolliga kohaldamise viimasel aastal sätestatud tasudest ning poolele punkti 3 alapunkti 3 alapunktides a–c osutatud tuuni ja tuunilaadsete liikide vastavatest kogustest. Varustuslaevade suhtes kohaldatav litsentsitasu moodustab poole lisa II peatüki punktis 4 sätestatud tasust ning on seega 2 000 eurot.

- 6) Protokoll kehtivusaja pikendamist käsitleva kokkuleppe alusel välja antud kalapüügiload kehtivad pikendatud kehtivusaja lõpuni.
- 7) Liit esitab protokoll lisa III peatükis sätestatud püügiaruanded Mauritiusele enne iga kvartali lõppu, püügiandmed esitatakse iga püügiloaga liidu laeva kohta; Mauritius esitab iga kolme kuu tagant püügiloaga liidu laevade püügiandmed, mis on saadud püügipäevikutest.
- 8) Iga seinnoodalaeva ja triivõngelaeva kohta saadab liit Mauritiusele ja laevaomanikule hiljemalt kolm kuud pärast protokoll kehtivusaja pikendusperioodi lõppu lõpparuande tasude kohta, mida laev pikendusperioodi eest võlgneb. Kui lõpparuandes esitatud summa on suurem kui punktis 5 osutatud ettemaks, maksab laevaomanik tasumata jääksumma hiljemalt kolm kuud pärast lõpparuande kättesaamist. Ettemaksu summa, mis ületab lõpparuandes esitatud summat, ei kuulu hüvitamisele. Mauritius järgib lõpparuande kättesaamisel ja selle vaidlustamisel III peatüki punktis 5 sätestatud menetlust *mutatis mutandis*.
- 9) Meremeeste pardaleminek on sätestatud protokoll lisa VII peatükis, mille kohaselt võtavad liidu laevad Mauritiuse vetes tegutsedes pardale kuus Mauritiuse kvalifitseeritud meremeest.
- 10) Kirjavahetuse vormis kokkulepet kohaldatakse ajutiselt alates 1. jaanuarist 2022 või alates mis tahes muust hilisemast kuupäevast pärast kokkuleppele allakirjutamise kuupäeva kuni kokkuleppe jõustumiseni. Kokkulepe jõustub kuupäeval, kui kokkuleppeosalised teatavad teineteisele protokoll jõustamiseks vajalike menetluste lõpuleviimisest.

Oleksin tänulik, kui teataksite mulle selle kirja kättesaamisest ja kinnitaksite, et Mauritiuse Vabariik nõustub selle sisuga.

Lugupidamisega,

Euroopa Liidu nimel

### **Mauritiuse Vabariigi kiri**

Lugupeetud kirjasaja

Mul on au teatada, et sain kätte Teie tänase kuupäevaga kirja, mille sisu on järgmine:

„Lugupeetud kirjasaja

Mul on au kinnitada, et Euroopa Liit ja Mauritiuse Vabariik on kokku leppinud järgmises ajutises korras, et pikendada kehtiva (8. detsember 2017 – 7. detsember 2021) protokoll (millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritiuse Vabariigi valitsuse vahelise säästva kalapüügi partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) kehtivusaega kuni protokoll uuendamise üle peetavate läbirääkimiste lõpuleviimiseni.

Sellega seoses on Euroopa Liit ja Mauritiuse Vabariik kokku leppinud järgmises:

- 1) Alates 1. jaanuarist 2022 või mis tahes muust hilisemast kuupäevast pärast kirjavahetuse vormis kokkuleppe allkirjastamist pikendatakse protokoll viimasel aastal kehtivat korda samadel tingimustel, kuni lepatakse kokku uus protokoll ja seda hakatakse kohaldama, kuid maksimaalselt kuue kuu võrra.

- 2) Protokoll kehtivusaja pikendamist käsitleva kokkuleppe kohaselt on ELi rahaline toetus laevade juurdepääsu tagamiseks Mauritiuse vetele pool protokoll artikli 4 lõike 2 punktis a sätestatud iga-aastasest toetusest, st 110 000 eurot, mis vastab 2 000 tonni suurusele võrdlustonnaažile. Makse tehakse ühe maksena hiljemalt kolme kuu möödumisel kirjavahetuse vormis kokkuleppe ajutise kohaldamise kuupäevast. Protokoll artikli 4 lõikeid 5 ja 6 kohaldatakse *mutatis mutandis*.
- 3) Protokoll kehtivusaja pikendamist käsitleva kokkuleppe kohaselt on toetus Mauritiuse kalanduspoliitikale 110 000 eurot ning toetus merenduspoliitika ja ookeanimajanduse arendamiseks 67 500 eurot. Kalandusalase partnerluslepingu artikli 9 kohane ühiskomitee kiidab selle summa maksmise protokoll artikli 5 lõike 1 kohaselt heaks hiljemalt kolme kuu jooksul pärast kirjavahetuse vormis kokkuleppe kohaldamise alguskuupäeva. Vald kondlik rahaline toetus makstakse välja ühe osamaksena vastavalt heakskiidetud kavale.
- 4) Kui läbirääkimised protokoll uuendamise üle jõuavad lõpule, protokollile kirjutatakse alla ja see jõustub (ajutiselt) enne eespool punktis 1 sätestatud kuuekuuse perioodi lõppu, vähendatakse eespool punktides 2 ja 3 osutatud rahalist toetust *pro rata temporis*-põhimõttel. Kohaldatavatele vähendusele vastav summa, mis on juba välja makstud, arvatakse maha uue protokoll alusel makstavast esimesest rahalisest toetusest.
- 5) Protokoll kehtivusaja pikendamist käsitleva kokkuleppe kohaldamisaja jooksul antakse kalapüügiload välja koosõlas protokoll lisa II peatükiga. Ettemaks seinnodalaevade ja õngejadalaevade eest vastab poolele lisa II peatüki punkti 3 alapunkti 3 alapunktides a–c protokoll kohaldamise viimasel aastal sätestatud tasudest ning poolele punkti 3 alapunkti 3 alapunktides a–c osutatud tuuni ja tuunilaadsete liikide vastavatest kogustest. Varustuslaevade suhtes kohaldatav litsentsitasu moodustab poole lisa II peatüki punktis 4 sätestatud tasust ning on seega 2 000 eurot.
- 6) Protokoll kehtivusaja pikendamist käsitleva kokkuleppe alusel välja antud kalapüügiload kehtivad pikendatud kehtivusaja lõpuni.
- 7) Liit esitab protokoll lisa III peatükis sätestatud püügiaruanded Mauritiusele enne iga kvartali lõppu, püügiandmed esitatakse iga püügiloaga liidu laeva kohta; Mauritius esitab iga kolme kuu tagant püügiloaga liidu laevade püügiandmed, mis on saadud püügipäevikutest.
- 8) Iga seinnodalaeva ja triivõngelaeva kohta saadab liit Mauritiusele ja laevaomanikule hiljemalt kolm kuud pärast protokoll kehtivusaja pikendusperioodi lõppu lõpparuande tasude kohta, mida laev pikendusperioodi eest võlgneb. Kui lõpparuandes esitatud summa on suurem kui punktis 5 osutatud ettemaks, maksab laevaomanik tasumata jääksumma hiljemalt kolm kuud pärast lõpparuande kättesaamist. Ettemaksu summa, mis ületab lõpparuandes esitatud summat, ei kuulu hüvitamisele. Mauritius järgib lõpparuande kättesaamisel ja selle vaidlustamisel III peatüki punktis 5 sätestatud menetlust *mutatis mutandis*.
- 9) Meremeeste pardaleminek on sätestatud protokoll lisa VII peatükis, mille kohaselt võtavad liidu laevad Mauritiuse vetes tegutsedes pardale kuus Mauritiuse kvalifitseeritud meremeest.
- 10) Kirjavahetuse vormis kokkulepet kohaldatakse ajutiselt alates 1. jaanuarist 2022 või alates mis tahes muust hilisemast kuupäevast pärast kokkuleppele allakirjutamise kuupäeva kuni kokkuleppe jõustumiseni. Kokkuleppe jõustub kuupäeval, kui

kokkuleppeosalised teatavad teineteisele protokolliselt jõustamiseks vajalike menetluste lõpuleviimisest.

Oleksin tänulik, kui teataksite mulle selle kirja kättesaamisest ja kinnitaksite, et Mauritiuse Vabariik nõustub selle sisuga.

Lugupidamisega“

Kinnitan, et Teie kirja sisu on Mauritiuse Vabariigile vastuvõetav.

Teie kiri koos käesoleva kirjaga moodustab Teie ettepanekule vastava kokkuleppe.

Lugupidamisega,

Mauritiuse Vabariigi nimel